

Art. 4. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal bekendgemaakt worden.
Namen, 1 juli 1993.

De Voorzitter van de Regering,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAELS

De Minister van Technologische Ontwikkeling en Tewerkstelling,
A. LIENARD

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

De Minister van Vervoer,
A. BAUDSON

De Minister van Openbare Werken,
J.-P. GRAFE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 — 1770

**15 OCTOBRE 1992. — Arrêté
portant approbation du cahier des charges
de l'Office régional bruxellois de l'Emploi**

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 janvier 1989;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1988 fixant la date de l'entrée en vigueur partielle de l'article 14 de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1988 fixant l'organisation et le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi;

Vu la décision unanime du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'emploi du 11 septembre 1992;

Vu la décision de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence,

Considérant que le cahier des charges de l'Office régional bruxellois de l'emploi approuvé par le présent arrêté impose à ce dernier des obligations de service public que l'Office doit être en mesure d'assurer sans délais;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Art. 2. Le cahier des charges de l'Office régional bruxellois de l'emploi annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 15 octobre 1992.

MINISTERIE VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 93 — 1770

**15 OKTOBER 1992. — Besluit
tot goedkeuring van het bestek
van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling**

De Brusselse Hoofdstedelijke Executive,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 1988 tot vaststelling van de datum van gedeeltelijke inwerkingtreding van het artikel 14 van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1988 tot vaststelling van de organisatie en de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het gunstig advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling van 11 september 1992;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Executive van 15 oktober 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat er door het bestek dat door dit besluit wordt goedgekeurd verplichtingen van openbare dienstverlening opgelegd worden aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling die zonder verwijl door hem moeten kunnen uitgevoerd worden;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Art. 2. Het bij dit besluit gevoegde bestek van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling wordt goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 oktober 1992.

Art. 4. Le Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 octobre 1992.

Le Ministre-Président, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Annexe

**CAHIER DES CHARGES
DE L'OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI
(Orbem)**

Politique de l'emploi de l'Exécutif

Article 1^{er}. La politique de l'emploi de l'Exécutif, dans le cadre des compétences du Ministre-Président, qui a la tutelle de l'Orbem dans ses attributions, vise à augmenter le nombre de Bruxellois disposant d'un emploi.

Principes d'action retenus dans le cadre de la politique de l'Exécutif

Art. 2. La mise en œuvre de cette politique repose sur trois principes d'action, chacun visant des publics différents et impliquant des moyens d'action particuliers :

1^o la mise en relation directe des demandeurs avec l'offre (article 5);

2^o la transition professionnelle (article 6);

3^o l'insertion socio-professionnelle (article 7).

En particulier,

1^o la mise en relation directe des demandeurs avec l'offre :

— Vise les demandeurs d'emploi inscrits à l'Orbem, bénéficiant ou non d'une allocation de chômage, disposant de capacités professionnelles et sociales adaptées au marché du travail, mais qui peuvent présenter des difficultés pour s'auto-évaluer. Certains de ces demandeurs inscrits disposent d'un emploi et veulent en changer.

— Implique que l'on aide cette catégorie de demandeurs d'emploi à trouver un emploi, par le biais d'une technique de sélection et de placement individualisée.

2^o la transition professionnelle :

— Vise des demandeurs d'emploi inscrits, dont la formation et/ou l'expérience ne sont pas ou plus en adéquation avec la réalité du marché de l'emploi.

— Implique qu'une action de formation professionnelle préalable ou non soit menée avec les demandeurs d'emploi appartenant à cette catégorie. La formation professionnelle couvrant :

a) l'apprentissage d'un métier, d'une profession ou d'une fonction;

b) l'actualisation et la qualification dans le métier, la profession ou la fonction;

c) le perfectionnement et l'élargissement des connaissances professionnelles ou leur adaptation à l'évolution du métier, de la profession ou de la fonction.

3^o l'insertion socio-professionnelle :

— Vise les personnes inscrites ou non comme demandeurs d'emploi (un nombre croissant de demandeurs d'emploi n'est pas répertorié) qui, en raison de la faiblesse ou de l'absence de leur qualification professionnelle, de leur dénuement social ou du fait des discriminations visant le groupe spécifique auquel elles appartiennent, se trouvent en situation de non-emploi, et sont dans l'impossibilité de répondre aux offres d'emploi disponibles sur le marché du travail (cf. Arrêté de l'Exécutif du 27 juin 1991, *Moniteur belge* du 30 août 1991, article 3).

— Implique qu'un accompagnement social préalable ou non soit effectué afin de réaliser l'insertion par l'emploi de cette catégorie de demandeurs d'emploi ayant un lourd handicap social.

Ce processus d'insertion socio-professionnelle consiste en une guidance, une pré-formation, une formation qualifiante et une mise à l'emploi.

— Repose sur quatre principes organisationnels :

a) la proximité (institutionnelle, organisationnelle, géographique) par rapport aux publics visés;

b) la coordination des « acteurs de terrain »;

Art. 4. De Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 oktober 1992.

De Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

Bijlage

**BESTEK VAN DE BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST
VOOR ARBEIDSBEMMIDELING
(B.G.D.A.)**

Tewerkstellingsbeleid van de Executieve

Artikel 1. Het tewerkstellingsbeleid van de Executieve streeft ernaar, in het kader van de voogdijbevoegdheden van de Minister-Voorzitter over de B.G.D.A., het aantal Brusselaars die een betrekking hebben, te verhogen.

Actieprincipes aangenomen in het kader van het tewerkstellingsbeleid van de Executieve

Art. 2. Het uitvoeren van dit beleid berust op drie actieprincipes, die elk een verschillend doelpubliek hebben en bijzondere actiemiddelen impliceren :

1^o de werkzoekenden rechtstreeks met het aanbod in verbinding stellen (artikel 5);

2^o professionele overschakeling (artikel 6);

3^o socio-professionele inschakeling (artikel 7).

In het bijzonder,

1^o de werkzoekenden rechtstreeks met het aanbod in verbinding stellen :

— Gericht op de bij de B.G.D.A. ingeschreven werkzoekenden, al dan niet uitkeringsgerechtigd, die professionele en sociale bekwaamheden hebben die aan de arbeidsmarkt aangepast zijn, maar die moeilijkheden kunnen hebben om zichzelf te evalueren. Bepaalde van die ingeschreven werkzoekenden hebben werk maar willen van baan veranderen.

— Impliceert dat men die categorie van werkzoekenden helpt om een job te vinden, door middel van een geïndividualiseerde selectie- en plaatsingstechniek.

2^o professionele overschakeling :

— Gericht op ingeschreven werkzoekenden, waarvan de opleiding en/of ervaring niet of niet meer overeenkomen met de realiteit van de arbeidsmarkt.

— Impliceert dat er een al dan niet voorafgaande actie van beroepsopleiding wordt gevoerd met de werkzoekenden die tot die categorie behoren. Daarbij omvat de beroepsopleiding :

a) het aanleren van een vak, een beroep of een functie;

b) de actualisering en de kwalificatie in het vak, het beroep of de functie;

c) de bijscholing en de uitbreiding van de beroepskennis of de aanpassing ervan aan de evolutie van het vak, het beroep of de functie.

3^o de socio-professionele inschakeling :

— Gericht op de al dan niet als werkzoekende ingeschreven personen (een toenemend aantal werkzoekenden is niet geïnventariseerd) die, wegens hun geringe of totaal ontbrekende beroepsopleiding, hun sociale nood of door de discriminatie van de specifieke groep waartoe ze behoren, zich in een situatie van niet-tewerkstelling bevinden, en voor wie het onmogelijk is om te antwoorden op de beschikbare werkaanbiedingen op de arbeidsmarkt (cf. Besluit van de Executieve van 27 juni 1991, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1991, artikel 3).

— Impliceert dat er een al dan niet voorafgaande sociale begeleiding wordt gedaan om de inschakeling door tewerkstelling te realiseren van die categorie van werkzoekenden die een zware sociale handicap hebben.

Dat proces van socio-professionele inschakeling bestaat uit een begeleiding, een vooropleiding, een kwalificerende opleiding en het aan het werk zetten.

— Berust op vier organisatorische principes :

a) de (institutionele, organisatorische, geografische) nabijheid met betrekking tot het publiek waartoe men zich richt;

b) de coördinatie van de « actoren op het terrein »;

c) le partenariat entre tous les acteurs concernés par l'insertion socio-professionnelle;

d) la contractualisation entre les partenaires concernés.

Il s'agit ici de favoriser l'insertion sociale à vocation professionnelle.

Objet

Art. 3. Le présent cahier des charges définit les missions que doit assurer l'Orbem, dans le cadre de la politique de l'emploi de l'Exécutif et les principes d'action sur lesquels elle repose.

Les missions sont présentées comme suit :

- missions remplies par l'Orbem dans le cadre des principes d'action cités ci-dessus;
- missions qui contribuent de manière générale à la politique de l'Exécutif (articles 8 et 9).

Réalisation des missions

Art. 4. Le contrat de gestion établi entre l'Exécutif de l'Orbem précise les objectifs fixés à l'Orbem dans le cadre de ses missions, le calendrier de leur réalisation, ainsi que le cadre financier et organisationnel dans lequel elles sont réalisées.

Organiser et gérer la mise en relation directe des demandeurs d'emploi inscrits avec l'offre d'emploi recensée par l'Orbem

Art. 5. Cette fonction relève directement de l'arrêté royal de constitution de l'Orbem du 16 novembre 1988 (*Moniteur belge* du 17 décembre 1988).

Cette fonction implique que l'Orbem prenne en compte les caractéristiques des deux publics cibles concernés :

- 1° les demandeurs d'emploi inscrits;
- 2° les employeurs potentiels, qu'ils soient établis dans la Région ou non.

Il s'agit que l'Orbem :

- 1° connaisse les demandeurs d'emploi inscrits, au travers des critères les plus pertinents pour remplir sa mission;
- 2° connaisse les offres d'emploi susceptibles d'intéresser les demandeurs inscrits, au niveau :
 - du profil souhaité;
 - de la procédure de sélection et d'engagement définie par l'employeur;
- 3° en fonction de la situation;
 - ou bien, propose les offres d'emploi aux demandeurs, et conseille au mieux ceux-ci dans leur démarche vis-à-vis de l'employeur concerné, dans l'intérêt des deux parties;
 - ou bien fasse part à l'employeur des candidatures potentielles;
- 4° assure un suivi aux actions décrites au 3° ci-dessus;
- 5° tienne l'ensemble de ces informations à jour.

Organiser la transition professionnelle des demandeurs d'emploi inscrits

Art. 6. Cette mission relève de la mission générale de l'Orbem. Elle porte sur la nécessaire transition professionnelle que doivent assumer certains demandeurs d'emploi (cf. article 2), afin de pouvoir satisfaire aux exigences du marché, et de s'y insérer durablement.

La réalisation de cette mission implique que l'Orbem :

- + identifie les demandeurs d'emploi inscrits, relevant de ce type d'intervention;
 - fasse le « bilan » de chaque personne identifiée, afin de définir avec celle-ci le processus et les orientations adéquates de sa transition professionnelle;
 - assure l'intégration de ces personnes dans le processus de transition sélectionné;
 - assure un suivi au demandeur d'emploi (bilan en cours et/ou en fin de processus);
 - lui donne la capacité de répondre correctement aux processus de sélection et d'engagement des entreprises.

L'Orbem dispose de quatre processus prestés ou non par des acteurs externes.

- 1° la formation professionnelle individuelle en entreprise;
- 2° la formation professionnelle;
- 3° le stage en entreprise;
- 4° les modules de recherche active d'emploi;

c) het partnership tussen alle actoren betrokken bij de socio-professionele inschakeling;

d) de contractualisering tussen de betrokken partners.

Hier gaat het erom de sociale inschakeling met een professionele bestemming te bevorderen.

Voorwerp

Art. 3. Dit bestek definieert de taken die de B.G.D.A. moet verzekereren in het kader van het tewerkstellingsbeleid van de Executieve en de actieprincipes waarop het berust.

De taken worden als volgt voorgesteld :

- taken vervuld door de B.G.D.A. in het kader van de hierboven vermelde actieprincipes;
- taken die algemeen gesproken bijdragen tot het beleid van de Executieve (artikelen 8 en 9).

Realisatie van de taken

Art. 4. Het beheerscontract dat vastgelegd werd tussen de Executieve en de B.G.D.A. preciseert de doelstellingen die bij de B.G.D.A. bepaald werden in het kader van zijn taken, het tijdschema voor de realisatie ervan, evenals het financieel en organisatorisch kader waarin ze gerealiseerd worden.

Het rechtstreeks in verbinding stellen van de ingeschreven werkzoekenden met het arbeidsaanbod dat door de B.G.D.A. genoteerd werd, organiseren en beheren

Art. 5. Deze functie vloeit rechtstreeks voort uit het koninklijk besluit van 16 november 1988 ter oprichting van de B.G.D.A. (*Belgisch Staatsblad* van 17 december 1988).

Deze functie impliceert dat de B.G.D.A. rekening houdt met de kenmerken van het betrokken doelpubliek :

- 1° de ingeschreven werkzoekenden;
- 2° de potentiële werkgevers, of ze nu gevestigd zijn in het Gewest of niet.

Het gaat erom dat de B.G.D.A. :

- 1° de ingeschreven werkzoekenden kent via de meest pertinente criteria om zijn taak te vervullen;
- 2° de werkaanbiedingen kent die de ingeschreven werkzoekenden kunnen interesseren, voor wat betreft :
 - het verlangde profiel;
 - de door de werkgever bepaalde selectie- en aanwervingsprocedure;
- 3° naar gelang de situatie;
 - hetzij de werkaanbiedingen voorstelt aan de werkzoekenden, en ze zo goed mogelijk adviseert bij hun stappen ten opzichte van de betrokken werkgever, in het belang van beide partijen;
 - hetzij aan de werkgever de potentiële kandidaturen meedeelt;
- 4° de follow-up verzekert voor de acties die onder 3° hierboven beschreven worden;
- 5° al deze informatie bijwerkt.

De professionele overschakeling van de ingeschreven werkzoekenden organiseren

Art. 6. Deze taak vloeit voort uit de algemene opdracht van de B.G.D.A. Ze slaat op de noodzakelijke professionele overschakeling die sommige werkzoekenden moeten vervullen (cf. artikel 2), om aan de vereisten van de markt te kunnen voldoen en om er zich op een duurzame manier te kunnen inschakelen.

De realisatie van deze taak impliceert dat de B.G.D.A. :

- de ingeschreven werkzoekenden die onder dit type interventie vallen, identificeert;
- de « bilans » opmaakt van elke geïdentificeerde persoon, om met hem/haar het proces en de adequate oriëntaties van zijn/haar overschakeling te bepalen;
- de integratie van die personen verzekert in het gekozen overschakelingsproces;
- een follow-up aan de werkzoekende verzekert (balans loopt en/of aan het eind van het proces);
- hem in staat stelt correct te antwoorden op het selectie- en aanwervingsproces van de ondernemingen.

De B.G.D.A. beschikt over vier processen die al dan niet door externe partijen geleverd worden :

- 1° individuele beroepsopleiding in de onderneming;
- 2° beroepsopleiding;
- 3° stage in de onderneming;
- 4° modules voor het actief zoeken naar werk;

En particulier,

1° dans le processus de formation professionnelle individuelle en entreprise et de formation professionnelle :

— l'Orbem mobilise, notamment dans le cadre du partenariat, toutes les ressources disponibles sur le marché, dont :

a) les organismes de formation en Communauté française et en Communauté flamande : Forem, V.D.A.B.;

b) l'enseignement à finalité professionnelle : enseignement de promotion sociale, enseignement à horaire réduit et formation permanente des classes moyennes;

c) les entreprises;

d) le secteur associatif (A.S.B.L. de formation);

— l'Orbem définit et informe ces organismes des besoins qualitatifs et quantitatifs de formation, qu'il identifie au sein des demandeurs d'emploi inscrits;

2° Dans le processus de stage en entreprise;

— l'Orbem provoque et/ou identifie l'offre de stage, provenant des entreprises publiques ou privées;

— l'Orbem place les stagiaires et les suit;

3° dans le cadre des modules de recherche active d'emploi :

— ou bien l'Orbem oriente les demandeurs d'emploi vers son atelier central;

— ou bien l'Orbem oriente les demandeurs d'emploi vers les ateliers créés dans le cadre de l'arrêté de l'Exécutif du 27 juin 1991 (*Moniteur belge* du 30 août 1991), organisant le partenariat entre l'Orbem et :

a) les institutions de droit privé, dotées de la personnalité juridique et ne poursuivant pas de but lucratif qui sont établies dans la Région;

b) les centres publics d'aide sociale.

D'autres processus pourront être mis en œuvre, en accord avec l'Exécutif.

Assurer l'insertion socio-professionnelle des demandeurs d'emploi inscrits à l'Orbem par un traitement particulier, qui leur permette de maximaliser leurs chances de réinsertion

Art. 7. L'accent particulier que l'Exécutif met sur l'insertion socio-professionnelle concerne non seulement le public des demandeurs d'emploi non identifiés mais aussi les demandeurs d'emploi inscrits qui, par la lourdeur du processus nécessaire à leur insertion, relèvent également de l'insertion socio-professionnelle (cf. article 2).

La réalisation de cette mission implique que l'Orbem :

— identifie les demandeurs d'emploi inscrits relevant de ce type d'intervention;

— fasse le « bilan » de chaque personne identifiée, afin de définir avec celle-ci l'orientation et les modalités de son processus d'insertion socio-professionnelle;

— assure l'intégration des personnes identifiées dans le processus d'insertion socio-professionnelle;

— assure un suivi durant le processus d'insertion socio-professionnelle, mais également prépare le relais, en tenant compte des difficultés prévisibles de la personne une fois qu'elle sera au travail.

Toutefois, des aspects particuliers apparaissent dans l'action de l'Orbem :

— l'Orbem mobilise, pour les aspects lourds de la réinsertion, non seulement les ressources des organismes de formation professionnelle, mais également les diverses ressources des organismes d'accompagnement et de guidance psycho-sociale.

Cette mobilisation se fait de manière coordonnée dans le cadre des conventions de partenariat;

— l'Orbem réserve certains emplois dont il a connaissance à ce groupe particulier.

Apporter à l'Exécutif la compétence « emploi » de l'Orbem et répondre à toutes demandes de l'Exécutif dans le cadre de la politique de l'emploi et des programmes qu'il élabore

Art. 8. Cette mission confirme le rôle particulier qu'assume l'Orbem au sein des institutions de la Région, dans le cadre de la politique de l'emploi, ainsi que la position privilégiée de l'Orbem au sein du marché de l'emploi.

In het bijzonder,

1° in het proces van individuele beroepsopleiding in de onderneming en beroepsopleiding :

— doet de B.G.D.A., in het bijzonder in het kader van het partnership, een beroep op alle op de markt beschikbare middelen, waaronder :

a) de opleidingsinstellingen van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap : Forem, V.D.A.B.;

b) het onderwijs met een beroepsgerichtheid : onderwijs voor sociale promotie, onderwijs met verkort leerprogramma en voortdurende vorming van de middenstand;

c) de ondernemingen;

d) de verenigingssector (opleidings-V.Z.W.'s);

— de B.G.D.A. bepaalt en licht deze instellingen in over de kwalitatieve en kwantitatieve opleidingsbehoeften, die hij herkent bij de ingeschreven werkzoekenden;

2° in het stage-proces in de onderneming :

— veroorzaakt en/of identificeert de B.G.D.A. het stage-aanbod dat afkomstig is van overheids- of privé-ondernemingen;

— plaatst de B.G.D.A. de stagiairs en begeleidt ze;

3° in het kader van de modules voor het actief zoeken naar werk :

— ofwel richt de B.G.D.A. de werkzoekenden naar zijn centrale werkplaats;

— ofwel richt de B.G.D.A. de werkzoekenden naar werkplaatsen die werden opgericht in het kader van het besluit van de Executieve van 27 juni 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 30 août 1991), dat het partnership organiseert tussen de B.G.D.A. en :

a) de privaatrechtelijke instellingen, die rechtspersoonlijkheid bezitten en geen winstoogmerk nastreven, die in het Gewest gevestigd zijn;

b) de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Andere processen kunnen worden uitgevoerd in overeenstemming met de Executieve.

De socio-professionele inschakeling van de bij de B.G.D.A. ingeschreven werkzoekenden verzekeren door een bijzondere behandeling, die ze in staat stelt hun herinschakelingskansen maximaal te benutten

Art. 7. De bijzondere nadruk die de Executieve legt op de socio-professionele inschakeling betreft niet alleen het publiek van de niet geïdentificeerde werkzoekenden maar ook de ingeschreven werkzoekenden die, omwille van het logge proces dat nodig is voor hun inschakeling, ook vallen onder de socio-professionele inschakeling (cf. artikel 2).

De realisatie van deze taak impliceert dat de B.G.D.A. :

— de ingeschreven werkzoekenden die van dit type interventie afhangen, identificeert;

— de « balans » opmaakt van elke geïdentificeerde persoon, om met hem/haar de oriëntatie en de modaliteiten van zijn/haar proces van socio-professionele inschakeling te bepalen;

— de integratie verzekert van de geïdentificeerde personen in het socio-professionele inschakelingsproces;

— een follow-up verzekert tijdens het proces van socio-professionele inschakeling, maar eveneens de aflossing voorbereidt, rekening houdend met de voorzienbare moeilijkheden van de persoon eenmaal als deze aan het werk zal zijn.

Bijzondere aspecten treden echter naar voor in de actie van de B.G.D.A. :

— de B.G.D.A. mobiliseert voor de logge aspecten van de herinschakeling, niet alleen instellingen voor beroepsopleiding, maar eveneens de diverse middelen van de begeleidingsinstellingen en instellingen voor psycho-sociale begeleiding.

Deze mobilisering gebeurt op een gecoördineerde manier in het kader van de overeenkomsten voor partnership;

— de B.G.D.A. behoudt bepaalde betrekkingen waarvan hij weet heeft voor deze bijzondere groep.

Aan de Executieve de bevoegdheid « tewerkstelling » van de B.G.D.A. bijbrengen en antwoorden op alle vragen die uitgedrukt worden door de Executieve in het kader van het tewerkstellingsbeleid en de programma's die ze uitwerkt

Art. 8. Deze taak bevestigt de bijzondere rol die de B.G.D.A. waarneemt binnen de instellingen van het Gewest, in het kader van het tewerkstellingsbeleid, evenals de bevoorrechte positie van de B.G.D.A. op de arbeidsmarkt.

L'Orbem pourra intervenir dans la conception, la mise en œuvre et/ou le suivi des programmes décidés par l'Exécutif, conformément aux dispositions particulières y relatives.

Contribuer à domicilier la personne à Bruxelles

Art. 9. Cette mission résulte du choix de l'Exécutif, qui vise à privilégier le maintien d'une population active au sein de la Région, voire d'accroître cette population.

L'Orbem remplit cette mission dans le cadre de ses compétences.

En particulier,

— il contribue à la qualité de la vie dans la Région, en veillant à ce que ses services soient organisés en tenant compte des attentes et caractéristiques de leurs utilisations, et contribue ainsi à une image positive et dynamique de la Région;

— il mobilise les moyens qui peuvent contribuer à cette mission, dans le cadre de la politique de l'Exécutif;

— il conseille l'Exécutif dans les moyens qui pourraient être mis en œuvre au niveau régional, sur base de l'information privilégiée que l'Orbem pourra récolter au niveau de ses utilisateurs.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 1992.

Pour l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

De B.G.D.A. kan tussenkomen in het ontwerp, de uitvoering en/of de follow-up van de programma's waartoe door de Executieve werd besloten, overeenkomstig de bijzondere en relatieve bepalingen.

Ertoe bijdragen dat de persoon zich in Brussel vestigt

Deze taak vloeit voort uit de keuze van de Executieve die streeft naar het behoud van een beroepsbevolking in het Gewest en deze bevolking zelfs wil doen toenemen.

De B.G.D.A. vervult deze taak in het kader van haar bevoegdheden.

In het bijzonder,

— draagt hij bij tot de kwaliteit van het leven in het Gewest door erover te waken dat zijn diensten op dusdanige wijze georganiseerd zijn dat er rekening gehouden wordt met de verwachtingen en kenmerken van de gebruikers ervan en draagt aldus bij tot een positief en dynamisch imago van het Gewest;

— mobiliseert hij de middelen die tot deze taak kunnen bijdragen in het kader van het beleid van de Executieve;

— adviseert hij de Executieve over de middelen die kunnen worden doorgevoerd op regionaal niveau op basis van de bevoorrechte informatie die de B.G.D.A. kan winnen bij zijn gebruikers.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 oktober 1992.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve :

De Minister-Voorzitter,
belast met Ruimtelijke Ordening,
Plaatselijk Bestuur en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 28 septembre 1992 démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public est accordée, à la date du 1^{er} août 1993, à M. Fabry, René E. J., ingénieur principal-divisionnaire des mines à l'Administration des Mines.

M. Fabry est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Administration des Mines

Barème des délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille

Par arrêté ministériel du 18 juin 1993, le barème des délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille est fixé comme suit, à partir du 1^{er} juin 1993 :

Minimum : 991 812 francs;

Maximum : 1 111 788 francs.

Quatre augmentations biennales de 29 994 francs.

Barème des délégués-ouvriers à l'inspection des minières et des carrières

Par arrêté ministériel du 18 juin 1993, le barème des délégués-ouvriers à l'inspection des minières et des carrières est fixé comme suit, à partir du 1^{er} juin 1993 :

Minimum : 917 856 francs;

Maximum : 1 013 544 francs.

Quatre augmentations biennales de 23 922 francs.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Personeel. — Inruststelling

Bij koninklijk besluit van 28 september 1992 wordt aan de heer Fabry, René E. J., eerstaanwendend divisiemijnningénieur bij de Administratie van het Mijnwezen, met ingang van 1 augustus 1993, eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Fabry wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn graad eershafve te voeren.

Administratie van het Mijnwezen

Weddeschaal van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen

Bij ministerieel besluit van 18 juni 1993, is de weddeschaal van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen van 1 juni 1993 af, als volgt vastgesteld :

Minimum : 991 812 frank;

Maximum : 1 111 788 frank.

Vier tweejaarlijkse verhogingen van 29 994 frank.

Weddeschaal van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de groeven en graverijen

Bij ministerieel besluit van 18 juni 1993, is de weddeschaal van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de groeven en graverijen van 1 juni 1993 af, als volgt vastgesteld :

Minimum : 917 856 frank;

Maximum : 1 013 544 frank.

Vier tweejaarlijkse verhogingen van 23 922 frank.